



AQUACULTURE INSURANCE APPLICATION FORM
FOR STOCK HELD IN NET PENS

ΕΝΤΥΠΟ ΑΙΤΗΣΗΣ ΓΙΑ ΑΣΦΑΛΙΣΗ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΥΔΑΤΟΚΑΛΛΙΕΡΓΕΙΑΣ
ΥΔΡΟΒΙΩΝ ΕΙΔΩΝ ΣΕ ΚΛΩΒΟΥΣ

CONFIDENTIAL
ΕΜΠΙΣΤΕΥΤΙΚΟ

This form is intended to gather sufficient information to enable the best possible insurance terms to be obtained on your behalf. It is therefore in your best interests to answer all the questions as fully as possible and supply supporting documentation.

Σκοπός του παρόντος εντύπου είναι να συγκεντρωθούν επαρκείς πληροφορίες ώστε να εξασφαλισθούν οι άριστοι όροι ασφάλισης για λογαριασμό σας. Έχετε, συνεπώς, κάθε συμφέρον να απαντήσετε με τον πληρέστερο δυνατό τρόπο και να προσκομίσετε όλα τα απαραίτητα έγγραφα.

In addition to completing and returning this application form you should enclose the following documents in order to obtain the best possible terms from Insurers:

Αφού συμπληρώσετε αυτή την αίτηση, πρέπει να την αποστείλετε εσωκλείοντας τα κατωτέρω έγγραφα, έτσι ώστε να επιτύχετε τους καλύτερους δυνατούς όρους από τους ασφαλιστές:

MARINE CHART ΧΑΡΤΗΣ ΘΑΛΑΣΣΙΑΣ ΠΕΡΙΟΧΗΣ	PHOTOGRAPHS ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΕΣ	CV OF MANAGER(S) ΒΙΟΓΡΑΦΙΚΟ ΔΙΕΥΘΥΝΤΟΥ (-ΩΝ)
STOCK PROJECTIONS ΥΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΠΟΣΟΤΗΤΑΣ ΙΧΘΥΩΝ	STOCK RECORD SHEETS ΔΕΛΤΙΑ ΚΑΤΑΓΡΑΦΗΣ ΖΩΙΚΟΥ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ	DIVE RECORD SHEET ΜΗΤΡΩΟ ΚΑΤΑΔΥΣΕΩΝ
MOORING DIAGRAM ΔΙΑΓΡΑΜΜΑ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ ΠΡΟΣΔΕΣΗΣ (ΑΓΚΥΡΟΒΟΛΙΟΥ)	MOORING INSPECTION REPORT ΕΚΘΕΣΗ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗΣ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ ΠΡΟΣΔΕΣΗΣ	EQUIPMENT SCHEDULE (IF APPLICABLE) ΔΙΑΓΡΑΜΜΑ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ (ΕΑΝ ΥΦΙΣΤΑΤΑΙ)

The Applicant - Ο αιτών

Name and address of applicant Όνοματεπώνυμο αιτούντος	<input type="text"/>	Telephone number: Αριθ. Τηλεφώνου	<input type="text"/>
e-mail address Ηλεκτρονική διεύθυνση	<input type="text"/>	Facsimile number: Αριθ. Φαξ	<input type="text"/>
Contact name(s) Αρμόδιος επικοινωνίας	<input type="text"/>	Telephone number Αριθ. Τηλεφώνου	<input type="text"/>

Location of site(s) at which stock are to be insured. If multiple sites please provide details on a separate sheets.

Περιοχή εγκατάστασης (-ων) όπου εκτρέφεται το ασφαλιζόμενο ζωικό κεφάλαιο. Εάν οι εγκαταστάσεις είναι περισσότερες, παρακαλείσθε να περιγράψετε λεπτομερώς σε χωριστό φύλλο.

Name and Location

Όνομασία και Περιοχή.....

Year established

Site Co-ordinates

Έτος ιδρύσεως.....Συντεταγμένες εγκατάστασης.....

Specify the name(s) and address of any parties whose interest should be noted in the insurance.

Αναγράψτε ονοματεπώνυμο (-α) και διευθύνσεις ενδιαφερομένων που πρέπει να αναγραφούν στην ασφάλιση.

Please advise extent of interest

Αναγράψτε το βαθμό ενδιαφέροντός τους.....

A) INSURANCE REQUIREMENTS - ΑΣΦΑΛΙΣΤΙΚΕΣ ΑΝΑΓΚΕΣ

Please indicate which of the listed perils you wish to obtain cover against: If you would like to have a separate indication of the premium cost for certain perils individually then please mark the relevant perils and state "quote separately".

Παρακαλείσθε να αναφέρετε τους κινδύνους έναντι των οποίων επιθυμείτε να καλυφθείτε: Εάν επιθυμείτε να αναγραφούν χωριστά τα ασφάλιστρα για ορισμένους κινδύνους, σημειώστε τον αντίστοιχο κίνδυνο και γράψτε «να υποβληθεί χωριστή προσφορά».

1. Pollution.

Ρύπανση

Yes-Nαι

No-Όχι

2. Theft and malicious acts.

Κλοπή και κακόβουλες πράξεις

Yes-Nαι

No-Όχι

3. Predation or physical damage caused by predators or other aquatic organisms (but not by sea lice or other ectoparasites).

Καταβρόχθιση ή φυσική φθορά που προκαλείται από θηρευτικά είδη ιχθύων ή από άλλους υδρόβιους οργανισμούς (πλην των θαλάσσιων παρασίτων ή άλλων εκτοπαρασίτων)

Yes-Nαι

No-Όχι

4. Storm, lightning, tidal wave, collision, sudden and unforeseen structural failure of equipment.

Καταιγίδα, κεραυνός, παλιρροϊκό κύμα, σύγκρουση, αιφνίδια και απρόβλεπτη δομική ανεπάρκεια του εξοπλισμού.

Yes-Nαι

No-Όχι

5. Freezing, supercooling, ice damage.

Κατάψυξη, υπερβολική ψύξη, φθορά από παγωνιά.

Yes-Nαι

No-Όχι

6. Deoxygenation due to competing biological activity or to changes in the physical or chemical condition of the water, including upwelling and high water temperature.

Αποξυγονοποίηση λόγω ανταγωνιστικής βιολογικής δραστηριότητας ή αλληλαγής της φυσικής ή της χημικής κατάστασης του ύδατος, περιλαμβανομένης της ανόδου ψυχρών υδάτων και της υψηλής θερμοκρασίας του ύδατος.

Yes-Nαι

No-Όχι

7. Any other change in concentration of the normal chemical constituents of the water, including change in pH or salinity.

Οποιοσδήποτε άλλος κίνδυνος ως προς τη συγκέντρωση των συνήθων συστατικών του νερού, περιλαμβανομένης της μεταβολής του pH ή της σκληρότητας.

Yes-Nαι

No-Όχι

8. Disease.

Ασθένεια.

Yes-Nαι

No-Όχι

Certain of the above perils may not be available in specific locations.

Ορισμένοι από τους ανωτέρω κινδύνους ενδέχεται να μη συντρέχουν σε ορισμένες εγκαταστάσεις.

B) SITE CHARACTERISTICS ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΤΗΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

1. Please list all aquaculture sites within 10 km radius of your site(s).

Παρακαλείσθε να αναφέρετε όλες τις εγκαταστάσεις υδατοκαλλιέργειας σε ακτίνα 10 χιλιομέτρων από την (τις) εγκατάσταση (-εις) σας.

.....
.....
.....
.....

2. What is the distance (metres) between the bottom of your nets and the seabed at Spring tide?

Ποια είναι η απόσταση (σε μέτρα) ανάμεσα στο κατώτατο σημείο των δικτύων σας και στο βυθό κατά την παλίρροια;

3. Low water Spring tide:

Άμωπη παλίρροια

4. High water Spring tide:

Πλημμυρίδα παλίρροια

5. How deep are your nets from the waterline (metres)?

Σε τι βάθος βρίσκονται τα δίκτυα σας από την ίσαλη;

6. What is the salinity of your site(s) (ppt)?

Ποια είναι η σκληρότητα του νερού της εγκατάστασής σας (ppt); Minimum- ΕλάχιστηMaximum-Μέγιστη.....

7. What is the water temperature at your site(s) (°C)?

Ποια είναι η θερμοκρασία του νερού στην εγκατάστασή σας; Minimum- ΕλάχιστηMaximum-Μέγιστη.....

8. What is the prevailing wind direction at your site(s)?

Ποια είναι η επικρατούσα διεύθυνση του ανέμου στην εγκατάστασή σας;

9. From which direction is/are your site(s) most exposed (the longest fetch)?

Σε ποια κατεύθυνση ανέμου είναι περισσότερο εκτεθειμένη (-ες) η (οι) εγκατάσταση (-εις) σας (το μακρύτερο σε μήκος μέτωπο δράσης του ανέμου);.....

10. How far is/are the site(s) from the nearest land in that direction (km)?

Πόσο απέχει (-ουν) η (οι) εγκατάσταση (-εις) σας από την πλησιέστερη στεριά προς αυτή την κατεύθυνση;.....

Ποιος άνεμος είναι κατά την άποψή σας ο πλέον επικίνδυνος για την (τις) εγκατάσταση (-εις) σας και γιατί;

.....
.....

11. What is the maximum significant wave height that has been experienced at your site(s) (metres)?

Πόσο ύψος είχε το μεγαλύτερο κύμα που παρατηρήθηκε ποτέ στην (στις) εγκατάσταση (-εις) σας (σε μέτρα);

12. What is the maximum current (knots) that your site(s) experiences?

Ποιο είναι το ισχυρότερο ρεύμα (σε κόμβους) που σημειώνεται στην εγκατάστασή σας;

13. Detail any history of algal/plankton bloom or jellyfish infestation at or in the vicinity of the site(s).

Περιγράψτε λεπτομερώς το ιστορικό εμφάνισης υδατικής χλωρίδας ή πηλαγκτών ή μόλυνσης από μέδουσες στην ή πλησίον της εγκατάστασής σας.

.....
.....
.....

14. Please provide details of any contingency plans that are in force to reduce the impact should the above problems occur in the future.

Αναφέρετε λεπτομερώς κάθε σχέδιο αντιμετώπισης απρόβλεπτων καταστάσεων που παραμένει σε ισχύ με στόχο να περιορισθούν οι ενδεχόμενες επιπτώσεις της εμφάνισης ενός από τους παραπάνω κινδύνους.

15. Provide details of any potential pollution sources at or in the vicinity of your site(s).

Περιγράψτε λεπτομερώς κάθε δυνητική πηγή ρύπανσης στην ή πλησίον της εγκατάστασής σας.

16. Is/are your site(s) close to a river estuary or other possible source of suspended solids? If so please provide details.

Είναι η (οι) εγκατάσταση (-εις) σας κοντά σε εκβολές ποταμού ή σε άλλη πιθανή πηγή αιωρούμενων στερεών; Εάν ναι, περιγράψτε λεπτομερώς.

17. Please detail any oceanographic features of the site(s) which, in your opinion, give rise to a reduced or increased risk to fish health.

Περιγράψτε κάθε ωκεανογραφικό χαρακτηριστικό της εγκατάστασής σας που κατά την άποψή σας περιορίζει ή αυξάνει τους κινδύνους για την υγεία των ψαριών.

18. Please provide full details of your site rotation/fallowing practices.

Αναφέρετε πλήρη στοιχεία για τις μεθόδους εναλλαγής εκτροφής, ή παύσης της εκτροφής.

19. Please detail any agreements with other aquaculture companies in your operating areas which allow fallowing and site recuperation.

Αναφέρετε κάθε συμφωνία με άλλες εταιρίες υδατοκαλλιέργειας στην περιοχή δραστηριότητάς σας, βάσει των οποίων επιτρέπεται η παύση της εκτροφής και η ανάκτηση της εγκατάστασης.

20. Describe shipping activity in the vicinity of your site(s).

Περιγράψτε τη δραστηριότητα ναυσιπλοΐας κοντά στην εγκατάστασή σας.
.....
.....
.....

21. Are there significant populations of predators in the vicinity of your site(s)?

Υπάρχουν κοντά στην εγκατάστασή σας σημαντικοί πληθυσμοί θηρευτικών ειδών;
.....
.....

22. If so, which species?

Εάν ναι, ποια είδη ιχθύων είναι αυτοί οι θηρευτές;
.....
.....

23. Does local legislation allow you to control predator numbers and/or activity in the neighbourhood of your site(s)?

Επιτρέπει η τοπική νομοθεσία τον έλεγχο του πληθυσμού ή /και της δράσης των θηρευτικών ειδών κοντά στην εγκατάστασή σας;
.....
.....

24. How close is your shorebase to the site(s) and how long does this trip take in your usual workboat?

Πόσο απέχουν οι χερσαίες εγκαταστάσεις της επιχείρησής σας από τη θαλάσσια εγκατάσταση και ποια είναι η διάρκεια μετακίνησης με το σύνηθες πλεούμενό σας;

C) EQUIPMENT DETAILS - ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ

1. Please provide details of the cages.

Περιγράψτε λεπτομερώς τους κλωβούς.

SITE ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ	MAKE/MATERIAL ΤΥΠΟΣ ΚΑΤΑΣΚΕΥΗΣ/ ΥΛΙΚΟ	SIZE ΜΕΓΕΘΟΣ	NUMBER ΑΡΙΘΜΟΣ	AGE ΗΛΙΚΙΑ

2. What are the maximum storm force and significant wave heights recommended by the cage manufacturers?

Ποια είναι η μέγιστη ισχύς θύελλας και το ύψος των κυμάτων που μπορεί να αντέξει η κατασκευή, σύμφωνα με τον κατασκευαστή των κλωβών;

3. Have these parameters ever been experienced on site?

Αντιμετωπίστηκαν ποτέ παρόμοιες φυσικές συνθήκες στην εγκατάστασή σας;
.....
.....

If you would like a quotation to insure the cages, please attach a schedule of the equipment and values.

Εάν επιθυμείτε ειδική προσφορά για την ασφάλιση των κλωβών, παρακαλείσθε να επισυνάψετε κατάλογο εξοπλισμού και τις τιμές.

4. How many separate groups of cages do you have at each site and how far apart are they from each other?

Πόσες χωριστές συστοιχίες κλωβών διατηρείτε σε κάθε εγκατάσταση και πόσο απέχει η καθεμία από την άλλη;.....

Please provide a mooring diagram for each separate cage group.

Παρουσιάστε διάγραμμα συστήματος πρόσδεσης (αγκυροβοληίου) για κάθε συστοιχία κλωβών.

5. Describe the mooring system(s) for your cages including the dimensions of its components.

Περιγράψτε το (τα) σύστημα (-τα) πρόσδεσης των κλωβών σας και τις διαστάσεις των εξαρτημάτων τους.

.....

.....

6. Who designed your mooring specification and what is their experience with these types of installation?

Ποιος σχεδίασε τις προδιαγραφές του μηχανισμού πρόσδεσης των κλωβών και τι εμπειρία διαθέτει στις εγκαταστάσεις αυτού του τύπου;

.....

7. Who installed your moorings and when?

Ποιός εγκατέστησε τα συστήματα και πότε;

Describe your mooring inspection and maintenance programme detailing frequency, extent and formal records maintained.

Περιγράψτε το πρόγραμμα επιθεώρησης και συντήρησης των συστημάτων πρόσδεσης και αναφέρετε τη συχνότητα και την έκτασή τους και εάν τηρούνται επίσημα βιβλία καταγραφής αυτών των εργασιών.

.....

.....

8. When were they last inspected?

Πότε έγινε η τελευταία επιθεώρησή τους;

Please submit a report of this inspection if one is available.

Παρακαλείστε να υποβάλλετε μια έκθεση επιθεώρησης, εφόσον υπάρχει.

9. In respect of your fish nets please detail the following:

Όσον αφορά τα δίχτυα σας, περιγράψτε τα ακόλουθα

10. Usual manufacturer?

Συνήθης κατασκευαστής;

11. Age of your oldest net and normal lifecycle.

Ηλικία των παλαιότερων δικτύων σας και συνήθης διάρκεια ζωής τους.....

12. Maintenance program.

Πρόγραμμα συντήρησης.

13. Individual identification/tagging

Ταυτοποίηση /σήμανση.

14. Antifoulant type.

Τύπος αντιρρυπαντικού.

15. Frequency of changing nets.

Συχνότητα αλλαγής δικτύων.

16. Please provide full details of your anti-predator nets.

Περιγράψτε με κάθε λεπτομέρεια τον τύπο των δικτύων προστασίας από τους θηρευτές.

.....

17. Include size of net mesh, distance from main containment net and the extent to which the fish retaining nets are surrounded.
(Are predator nets curtain or full bag?)

Αναγράψτε το μέγεθος των διακένων των δικτύων, την απόσταση από το βασικό δίχτυ ανάσχεσης και τη διάταξη των δικτύων συγκράτησης των ψαριών. (Έχουν τα δίχτυα κατά των θηρευτών σχήμα παραπετάσματος ή ολόκληρου σάκου;).....
.....
.....

Please provide a diagram if necessary.

Παρακαλείσθε να εσωκλείσετε διάγραμμα, εάν είναι απαραίτητο.

18. Give full details of make and age of any acoustic seal scarers.

Περιγράψτε λεπτομερώς τον τύπο της κατασκευής και την παλαιότητα των ηχητικών συστημάτων εκφοβισμού για φώκιες.

MAKE ΤΥΠΟΣ ΚΑΤΑΣΚΕΥΗΣ	MODEL ΜΟΝΤΕΛΟ	AGE ΗΛΙΚΙΑ	POWER SOURCE ΠΗΓΗ ΗΛΕΚΤΡΟΔΟΤΗΣΗΣ	NO. OF PROBES ΑΡΙΘΜΟΣ ΑΝΙΧΝΕΥΤΩΝ

19. What other steps do you take to prevent marine mammal predation?

Ποια άλλα μέτρα λαμβάνετε για να εμποδίσετε τη θήρευση από θαλάσσια θηλαστικά;
.....
.....

20. Are your mooring or marker buoys fitted with navigational warning lights and/or radar reflectors?

Έχουν οι σημαντήρες πρόσδεσης ή τα σηματοδράκια προειδοποιητικό φωτισμό για τα πλεούμενα ή / και αντακλήσεις ραντάρ;
.....

D) THE STAFF - ΤΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ

1. Please provide name(s) of the individual site manager(s).

Αναφέρετε τα στοιχεία των διευθυντών της κάθε εγκατάστασης.
.....
.....

2. What are their qualifications, experience and length of service at the relevant site(s)?

Ποια είναι τα επαγγελματικά τους προσόντα, η εμπειρία και η προϋπηρεσία τους σε παρόμοιες εγκαταστάσεις;
.....
.....

Also enclose a brief CV .

Εσωκλείστε επίσης σύντομο βιογραφικό.

3. Do any of the staff live in view of the site(s) to be insured?

Διαμένει μέλος του προσωπικού σε χώρο που είναι σε οπτική επαφή με την Μονάδα;

4. Please explain any dispute or disagreement with any of your current or former employees that might, in your opinion, increase the risk of a malicious act which could affect your stock.

Αναφέρετε κάθε διένεξη ή διαφωνία με οποιοδήποτε νυν ή πρώην μέλος του προσωπικού σας που θα μπορούσε, κατά την άποψή σας, να αυξήσει τον κίνδυνο κακόβουλης πράξης σε βάρος του ζωικού κεφαλαίου σας.....
.....
.....

E) THE STOCK - ΤΟ ΖΩΙΚΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟ

5. Which species of fish or shellfish do you rear and what is the percentage split per site if more than one species is held?

Ποια είδη ιχθύων ή οστρακοειδών εκτρέφετε και ποια είναι η αναλογία του κάθε είδους ανά εγκατάσταση, σε περίπτωση εκτροφής περισσότερων του ενός ειδών;
.....
.....

State the tonnage per site.

Αναφέρετε ποσότητα ανά εγκατάσταση.

6. During which months are juvenile

Ποιους μήνες εισάγεται ο πληθυσμός γόνου;

Month Number

Μήνας Αριθμός

stock introduced?.....

7. Which supplier(s) do you normally obtain juvenile stock from?

Από ποιους προμηθευτές εφοδιάζεστε συνήθως τις ποσότητες γόνου;

8. If health certification is provided, what is its scope and who is this issued by?

Σε περίπτωση χορήγησης υγειονομικού πιστοποιητικού, τι καλύπτει αυτό και ποιος το εκδίδει;

9. Please give details of the value for which you would like to insure stock of various sizes.

Αναφέρετε λεπτομερώς την αξία για την οποία επιθυμείτε να ασφαλίσετε τους ιχθείς διαφόρων μεγεθών.
.....

NB - Υποσημείωση

The proposed size bands are for guidance only and should be amended to suit your own operation.

Stock may be valued according to either their size or age.

Οι προτεινόμενες κατηγορίες μεγέθους έχουν καθαρά ενδεικτικό χαρακτήρα και οι αριθμοί πρέπει να προσαρμοσθούν στις ανάγκες της δικής σας επιχείρησης. Το ζωικό κεφάλαιο μπορεί να αποτιμηθεί είτε με βάση το μέγεθος είτε με βάση την ηλικία των ιχθύων.

Juveniles up to 50g Γόνος βάρους έως 50 γραμ.	..... each.....το τεμάχιο	Stock 751 to 999g Ψάρια από 751 έως 999 γραμ	..... Each.....το τεμάχιο
Stock 51 to 100g Ψάρια από 50 έως 100 γραμ.	..... Each.....το τεμάχιο	Stock 1 kilo to 2 kilos Ψάρια από 1 χιλγ. έως 2 χιλγ.	..... per kilo.....ανά χιλιόγραμμα
Stock 101 to 250g Ψάρια από 101 έως 250 γραμ	..... Each.....το τεμάχιο	Stock over 2 kilos Ψάρια άνω των 2 χιλγ.	..... per kilo.....ανά χιλιόγραμμα
Stock 251 to 500g Ψάρια από 251 έως 500 γραμ	..... Each.....το τεμάχιο	Broodstock Γεννήτορες	..... per kilo.....ανά χιλιόγραμμα.

10. Please calculate the maximum anticipated value that will be at risk during the proposed period of insurance.

Παρακαλείσθε να υπολογίσετε την ανώτατη προβλεπόμενη αξία που θα ασφαλιστεί κατά την προτεινόμενη διάρκεια ασφάλισης.

F) OR - H

11. Please provide stock value projections for each month of the period of the proposed insurance, calculated in accordance with your selected basis of indemnity.

Να αναφέρετε την προβλεπόμενη αξία του ζωικού κεφαλαίου σας για κάθε μήνα κατά την προτεινόμενη περίοδο ασφάλισης, υπολογιζόμενη με βάση την αποζημίωση της επιλογής σας.

N.B. This figure will be the sum insured in the policy if you decide to proceed. It is therefore very important that it is not underestimated as the policy contains an average clause that will significantly reduce the amount of a claim payable if the value at risk at the time of loss exceeds the sum insured.

Υποσημ. Αυτό θα είναι το ασφαλιζόμενο ποσό που θα αναγραφεί στο ασφαλιστήριο, εφόσον αποφασίσετε να συνάψετε την ασφάλιση. Έχει, συνεπώς, μεγάλη σημασία να μην υποεκτιμήσετε την αξία, διότι το ασφαλιστήριο περιέχει ρήτρα που περιορίζει σημαντικά το ποσό μιας πληρωτέας απαίτησης σε περίπτωση που η αξία κατά τη στιγμή της ζημίας είναι υψηλότερη από το ασφαλισθέν ποσό.

12. What is the anticipated **maximum** stocking density (kg/m²), when will this occur and for how long is it likely to persist?

Ποια είναι η προβλεπόμενη **μέγιστη** πυκνότητα ζωικού κεφαλαίου (χλγρ/μ3), πότε θα επιτευχθεί αυτή η πυκνότητα και πόσο εκτιμάται ότι θα διαρκέσει;

13. How do you record and check stock numbers and weights?

Με ποιο τρόπο καταγράφετε και ελέγχετε τον αριθμό των ιχθύων και το βάρος τους;

14. If you use computer records how often are fish sampled as a check?

Εάν χρησιμοποιείτε ηλεκτρονικά μητρώα, κάθε πότε γίνονται δειγματοληπτικοί έλεγχοι των ιχθύων;

If available, please provide a specimen stock record sheet and computer printout.

Εάν υπάρχουν, παρακαλείσθε να δώσετε ένα δείγμα δεητίου καταγραφής και μια εκτυπωμένη σελίδα από τον υπολογιστή.

G) STOCK HEALTH AND HUSBANDRY ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΥΓΕΙΑΣ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΤΟΥ ΖΩΙΚΟΥ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ

1. If you do not use commercially produced pellet feed please provide details of the feed you use.

Εάν δεν χρησιμοποιείτε κοκκοποιημένη ζωοτροφή του εμπορίου, αναφέρετε λεπτομερώς τι είδους ζωοτροφή χρησιμοποιείτε.

2. If you hold more than one 'generation' of stock in any one cage group please provide details.

Εάν διατηρείτε περισσότερες από μία γενιές ιχθύων σε κάποια συστοιχία κλωβών, περιγράψτε με λεπτομέρειες.....

3. What is your average anticipated trade mortality percentage per cycle?

Ποιο είναι το προβλεπόμενο μέσο ποσοστό θνησιμότητας για κάθε περίοδο εμπορίας;

4. What are the usual causes of these losses?

Ποιες είναι οι συνήθεις αιτίες αυτών των απωλειών;

5. Do you have your own laboratory or other stock health monitoring facilities?

Διαθέτετε δικό σας εργαστήριο ή άλλες δυνατότητες παρακολούθησης της υγείας του ζωικού σας κεφαλαίου;

6. If so, what routine disease screening/analysis do you conduct?

Εάν ναι, ποιες εξετάσεις / αναλύσεις ρουτίνας διενεργείτε;

7. Please provide details of independent consultants, veterinary surgeons and back-up laboratories that you use.

Αναφέρετε διεξοδικά ποιους ανεξάρτητους ιατρικούς συμβούλους, ποιους κτηνίατρους και ποια εργαστήρια εξετάσεων χρησιμοποιείτε. ...

8. How often does each of these visit the site or receive stock samples from you?

Πόσο συχνά επισκέπτεται ο καθένας από αυτούς την εγκατάσταση ή λαμβάνει από εσάς δείγματα για εξέταση;.....

9. How often are dives made and is this done by your own staff or contracted specialist divers?

Κάθε πότε πραγματοποιούνται καταδύσεις; Γίνονται αυτές από το δικό σας προσωπικό ή από ειδικευμένους δύτες που προσλαμβάνονται επί τούτου;

10. Is a diving log kept and, if so, what information is recorded?

Διατηρείτε βιβλίο καταδύσεων και, εάν ναι, ποιες πληροφορίες καταγράφονται;.....

11. Please comment on the methods of controlling sea lice and other ectoparasites.

Περιγράψτε τις μεθόδους καταπολέμησης των θαλάσσιων παρασίτων και άλλων εκτοπαρασίτων.

12. Please detail the disease history for each site over the last five years.

Αναφέρετε διεξοδικά το ιστορικό των ασθενειών που εκδηλώθηκαν σε κάθε εγκατάσταση τα τελευταία πέντε έτη.....

13. Please specify any diseases you vaccinate against, type of vaccine and method used.

Αναφέρετε αν διενεργήθηκαν εμβολιασμοί εναντίον κάποιων ασθενειών, τον τύπο του εμβολίου και τη μέθοδο.

INTAKE ΕΜΒΟΛΙΑΣΜΟΣ	VACCINE USED / DISEASES PROTECTED ΤΥΠΟΣ ΕΜΒΟΛΙΟΥ / ΓΙΑ ΠΟΙΑ ΑΣΘΕΝΕΙΑ	METHOD ΜΕΘΟΔΟΣ

14. Please provide details of diseases which you know or suspect to have occurred on other aquaculture units in the last five years within a 25 km radius of your site.

Αναφέρετε διεξοδικά τις ασθένειες που γνωρίζετε ή υποψιάζεστε ότι έχουν εκδηλωθεί σε άλλες μονάδες υδατοκαλλιέργειας κατά την τελευταία πενταετία σε ακτίνα 25 χιλιομέτρων από την εγκατάστασή σας.

15. Please provide details of any fish slaughtering facilities within a 25 km radius of your site.

Περιγράψτε λεπτομερώς εάν υπάρχουν σφαγεία ιχθύων σε ακτίνα 25 χλμ. από την εγκατάστασή σας.

16. If your site has been the subject of an official movement restriction order or compulsory slaughter order within the last five years please provide details.

Εάν κατά τα τελευταία πέντε έτη εκδόθηκε επίσημη διαταγή απαγόρευσης οιασδήποτε μεταφοράς ή υποχρεωτικής καταστροφής ιχθύων της εγκατάστασής σας, παρακαλείσθε να το αναφέρετε λεπτομερώς.

17. Please provide details of disinfection protocols for staff and equipment movements between sites.

Αναφέρετε διεξοδικά τα πρωτόκολλα απολύμανσης για τις μετακινήσεις του προσωπικού και εξοπλισμού μεταξύ των εγκαταστάσεων.

18. Please also provide any further details of husbandry or other practices which you employ in an attempt to reduce the likelihood of introduction or severity of impact of disease pathogens (including parasites).

Αναφέρετε επίσης διεξοδικά τα μέτρα και τις πρακτικές που εφαρμόζετε για να περιορίσετε την πιθανότητα εισόδου ή τη σοβαρότητα των συνεπειών παθογόνων αιτιών (περιλαμβανομένων των παρασίτων).

H) INSURANCE DETAILS - ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΑΣΦΑΛΙΣΗΣ

1. Please give details of current/last stock mortality insurance policy, expiry date, extent of deductible/franchise and contingencies insured.

Παρακαλείσθε να αναφέρετε διεξοδικά τα στοιχεία του τρέχοντος / προηγούμενου ασφαλιστηρίου έναντι θνησιμότητας του ζωικού σας κεφαλαίου, την ημερομηνία λήξης, το ποσό της απαίτησης και τους ασφαλισθέντες κινδύνους.

If available, please attach a copy of the current policy schedule.

Εάν υπάρχει, εσωκλείστε αντίγραφο του τρέχοντος ασφαλιστηρίου.

2. Has any insurer declined, cancelled, refused to renew or imposed restrictive terms on any stock mortality insurance you have arranged or applied for?

Έχει ποτέ ασφαλιστική εταιρία αρνηθεί να συνάψει ή να ανανεώσει, έχει ακυρώσει ή επιβάλει περιοριστικούς όρους σε οποιαδήποτε ασφάλιση έναντι θανάτου την οποία συνάψατε ή ζητήσατε να συνάψετε;

3. Please provide full details of all stock mortalities or losses other than normal trade losses during the past five years even if these did not result in an insurance claim.

Περιγράψτε με κάθε λεπτομέρεια όλους τους θανάτους ή τις απώλειες ιχθύων, εκτός από τις συνήθεις απώλειες του εμπορίου κατά την τελευταία πενταετία, ακόμη κι αν δεν υποβάλατε γι' αυτές απαίτηση αποζημίωσης.

4. Please provide full details of all damages which have affected your nets and cage equipment during the past five years even if these did not result in an insurance claim.

Περιγράψτε με κάθε λεπτομέρεια όλες τις ζημιές που έχουν υποστεί τα δίχτυα σας και ο εξοπλισμός των κλωβών κατά την τελευταία πενταετία, ακόμη κι αν δεν υποβάλατε γι' αυτές απαίτηση αποζημίωσης.

If necessary, use a separate piece of paper to provide full details.

Εάν χρειάζεται, χρησιμοποιείστε χωριστό φύλλο χαρτί για να περιγράψετε λεπτομερώς.

5. In your opinion, are there any material facts which might render the insurance of your stock or equipment a greater or lesser risk than would otherwise be the case?

Υπάρχουν, κατά τη γνώμη σας, πραγματικά περιστατικά που θα μπορούσαν να καταστήσουν περισσότερο επισφαλής την ασφάλιση του ζωικού σας κεφαλαίου ή του εξοπλισμού σας;

N.B. Failure to disclose any relevant material facts may result in insurers declining to pay a claim. It is therefore important that this question is answered correctly. If you are in any doubt as to whether a set of circumstances or fact is material then you should disclose it.

Υποσημ. Εάν δεν αποκαλύψετε κάποια πραγματικά περιστατικά, οι ασφαλιστές μπορούν να αρνηθούν την καταβολή αποζημίωσης. Είναι, λοιπόν, σημαντικό να απαντήσετε σωστά σε αυτή την ερώτηση. Σε περίπτωση που έχετε οιαδήποτε αμφιβολία κατά πόσο ορισμένες περιστάσεις ή γεγονότα είναι σημαντικά, οφείλτε να τα αναφέρετε.

I) DECLARATION (TO BE SIGNED BY THE APPLICANT) ΔΗΛΩΣΗ (ΥΠΟΓΡΑΦΕΤΑΙ ΑΠΟ ΤΟΝ ΑΙΤΟΥΝΤΑ)

N.B. Signing this form does not commit the applicant or the insurers to complete the insurance contract. However, it is agreed that this form shall be the basis of the insurance contract should a policy be issued.

Υποσημ. Η υπογραφή αυτού του εντύπου δεν υποχρεώνει τον αιτούντα ούτε και τους ασφαλιστές να συνάψουν τη σύμβαση ασφάλισης. Συμφωνείται, ωστόσο, ότι το παρόν έντυπο θα αποτελέσει τη βάση του ασφαλιστηρίου, εφόσον αυτό εκδοθεί.

I warrant the truth and accuracy of the statements contained in this application form. I understand that any false statement or material fact not disclosed may prejudice my right to compensation under the insurance for which I am now applying.

Βεβαιώνω ότι όσα δηλώνονται σε αυτό το έντυπο αίτησης είναι αληθή και ακριβή. Αντιλαμβάνομαι ότι κάθε ψευδής δήλωση ή απόκρυψη πραγματικού περιστατικού μπορεί να θέσει υπό αμφισβήτηση το δικαίωμά μου να λάβω αποζημίωση δυνάμει της ασφάλισης για την οποία υποβάλλω την παρούσα αίτηση.

I further declare that, to the best of my knowledge and belief, my stock are free from physical disability and in sound health and that all equipment and machinery necessary for the containment and continuing survival of the stock are also in good condition.

Επιπλέον δηλώνω ότι, εξ όσων γνωρίζω και πιστεύω, το ζωικό μου κεφάλαιο είναι απαλλαγμένο από οιαδήποτε φυσική μειονεξία, είναι σε καλή κατάσταση υγείας και όλος ο μηχανολογικός εξοπλισμός για τη διατήρηση και τη συνέχιση της επιβίωσής του είναι σε καλή κατάσταση.

Signed:

Υπογραφή:.....

dated:

Ημερομηνία:.....